



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
LIMITED

A/CN.4/L.587/Add.1  
21 July 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА  
Пятьдесят первая сессия  
Женева, 3 мая - 23 июля 1999 года

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА  
О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ

Докладчик: г-н Роберт РОЗЕНСТОК

ГЛАВА X

ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ И ВЫВОДЫ КОМИССИИ

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

|   | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| A. Программа, процедуры и методы работы<br>Комиссии и ее документация ..... |               |             |
| 1. Процедуры и методы работы комиссии<br>и ее документация .....            |               |             |

А. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация

1. С учетом пунктов 9, 10 и 12 резолюции 53/102 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1998 года 1/ Комиссия рассмотрела данный вопрос по пункту 10 своей повестки дня, озаглавленному "Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация", и передала его Группе по планированию Бюро расширенного состава.

2. Группа по планированию провела четыре заседания: ей был передан раздел G тематического резюме обсуждений, состоявшихся в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии, озаглавленной "Другие решения и выводы Комиссии" 2/.

1. Процедуры и методы работы Комиссии и ее документация

3. На своем ... заседании ... июля 1999 года Комиссия рассмотрела и одобрила доклад Группы по планированию.

Просьбы Генеральной Ассамблеи

а) Отношения между Комиссией и Шестым комитетом

В пункте 10 резолюции 53/102 Генеральная Ассамблея:

"Подчеркивает желательность активизации диалога между Комиссией международного права и Шестым комитетом и в этой связи просит Комиссию представить свои рекомендации на этот счет".

В прошлом Комиссия уже неоднократно рассматривала этот вопрос, последний раз на сорок восьмой сессии в 1996 году.

Комиссия приступила к осуществлению того, что она предложила в 1996 году 3/. Впоследствии она расширила свою практику выявления вопросов, по которым конкретно запрашиваются комментарии, путем отдельного обозначения этих вопросов на каждой

---

1/ См. пункт ... ниже.

2/ Документ A/CN.4/496, пункты 175-189.

3/ См. Доклад Комиссии международного права о работе ее сорок восьмой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (A/51/10), пункт 182.

сессии в специальной главе своего доклада, озаглавленной "Конкретные вопросы, получение комментариев по которым представляло бы особый интерес для Комиссии". Эти вопросы либо носят общий характер, либо касаются конкретных проблем, мнения правительств по которым оказали бы большую помощь Комиссии.

Такое представление конкретных вопросов, в частности, способствовало более упорядоченным и целенаправленным прениям в самом Шестом комитете. Тематическое представление доклада Председателем Комиссии в разбивке на две или три части служит еще одним элементом этого процесса. Данную практику следует поощрять и развивать в интересах большей ясности обменов между Комиссией и Шестым комитетом. Другим позитивным сдвигом стало в последнее время присутствие в Шестом комитете, помимо Председателя, нескольких специальных докладчиков, которые таким образом могут участвовать в прямом диалоге с Шестым комитетом при обсуждении их тем. Эта практика уже доказала свою полезность, и ее необходимо продолжить.

Неотъемлемой частью диалога между Комиссией и правительствами является процедура письменных комментариев правительств в ответ на конкретные просьбы Комиссии. Комиссия также санкционирует направление специальными докладчиками в соответствующих случаях вопросников правительствам с просьбой представить информацию или их мнения по конкретной теме.

Однако Комиссию беспокоит тот факт, что недостаточно много правительств откликаются на эти просьбы о письменных комментариях или ответах на вопросники 4/. Она хотела бы подчеркнуть, насколько важно для Комиссии располагать мнениями правительств из всех районов мира по разнообразным рассматриваемым темам.

b) Связь Комиссии с другими органами (в рамках Организации Объединенных Наций и за ее пределами)

В пункте 12 своей резолюции 53/102 Генеральная Ассамблея просила Комиссию международного права "...продолжать выполнять пункт e) статьи 16 и пункты 1 и 2 статьи 26 Положения о Комиссии, с тем чтобы и далее укреплять сотрудничество между Комиссией и другими органами, занимающимися вопросами международного права, учитывая полезность такого сотрудничества, и предлагает Комиссии представить Шестому комитету на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи обновленную информацию на этот счет".

---

4/ Число правительств, которые представили письменные замечания или ответы на вопросники по некоторым последним темам, было следующим: Ответственность государств, 19 (1998, 1999 годы); Гражданство в связи с правопреемством государств, 13; Оговорки к международным договорам, 33; Юрисдикционные иммунитеты государств и их собственности, 5; Дипломатическая защита, 3.

- i) Консультации с научными учреждениями и отдельными экспертами, а также международными или национальными организациями

Статья 16 е) Положения о Комиссии предусматривает:

"Когда Генеральная Ассамблея передает Комиссии предложение, касающееся прогрессивного развития международного права, Комиссия в общем придерживается следующей процедуры:

(...)

е) Она может консультироваться с научными учреждениями и отдельными экспертами; при этом не требуется, чтобы эти эксперты непременно были гражданами государств – членов Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь в случае необходимости в рамках бюджета оплачивает расходы по таким консультациям экспертов".

Пункт 1 статьи 26 предусматривает следующее:

"Комиссия может консультироваться с любой международной или национальной организацией, официальной или неофициальной, по любому порученному ей вопросу, если она сочтет, что такая процедура может помочь ей в осуществлении ее функций".

Комиссия неоднократно проводила консультации с отдельными экспертами по конкретным темам на основании решений Комиссии или по инициативе ее отдельных членов. Такие консультации принимали различные формы 5/.

К числу последних примеров относятся консультации с экспертами Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, которые были проведены в 1996–1997 годах по теме "Гражданство в связи с правопреемством государств", в рамках Рабочей группы, учрежденной Комиссией по данной теме. Кроме того, в этом последнем случае Комиссия воспользовалась тем обстоятельством, что два ее

---

5/ Тому есть много примеров. Комиссия или специальные докладчики проводили консультации с экспертами либо в официальном порядке (как в случае делимитации территориального моря двух соседних государств, когда специальный докладчик провел консультации с группой экспертов), либо в неофициальном порядке (например, эксперты Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев предложили помочь Комиссии в работе над темой "Гражданство, включая безгражданство", в 1952 году; в 1960 году Комиссия предложила профессорам Гарвардского факультета права прокомментировать проект статей об ответственности государств, подготовленный под эгидой этого факультета).

члена недавно выполняли обязанности докладчиков Совета Европы по теме "Последствия правопреемства государств для гражданства". В связи с работой Комиссии по теме ответственности государств исследовательские группы были созданы правительством Японии, Ассоциацией международного права и Американским обществом международного права, и они представили полезную информацию Комиссии и специальному докладчику.

В течение ряда лет существует практика ежегодных совещаний Комиссии с представителями и экспертами Международного комитета Красного Креста. Эта практика продолжается. В ходе этих совещаний проводится обмен мнениями по повестке дня, включая как ныне рассматриваемые Комиссией темы, так и вопросы международного гуманитарного права. Следует отметить, что в ряде случаев (как, например, в случае подготовки проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества) такие обмены мнениями оказались чрезвычайно полезными для работы Комиссии.

Комиссия поддерживает честные связи с академическими институтами, университетами и т.д., которые также вносят вклад в рассмотрение Комиссией некоторых тем. Одним из последних примеров является участие Женевского института международных исследований в семинаре Комиссии по случаю пятидесятой сессии в 1998 году, в ходе которого состоялся полезный диалог между учеными и Комиссией, в основном касавшейся тем на повестке дня Комиссии 6/.

В этом контексте также следует упомянуть Коллоквиум по теме прогрессивного развития и кодификации международного права, состоявшийся 28 и 29 октября 1997 года. Он был организован Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций на основании резолюции 51/160 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1996 года в ознаменование пятидесятой годовщины создания Комиссии и стал наглядным примером постоянного и давнего сотрудничества Комиссии с академическими и научными учреждениями, учеными и другими экспертами всего мира. И в этом случае в число участников входили члены Комиссии, представители академических кругов, дипломаты и юридические советники правительств и международных организаций, между которыми состоялся плодотворный и открытый диалог 7/.

---

6/ Материалы этого семинара будут опубликованы в скором времени.

7/ Материалы коллоквиума "Улучшение международного права: Комиссия международного права на пороге своего пятидесятилетия" были опубликованы в июне 1998 года. Другим примером обменов между Комиссией и академическими кругами служит недавний (октябрь 1998 года) коллоквиум в Экс-ан-Провансе по теме "Кодификация международного права", организованный Французским обществом международного права, в ходе которого нынешние и бывшие члены Комиссии, а также ее секретариат и ученые обменялись мнениями по теме кодификации международного права.

В русле тех же усилий была создана исследовательская группа Соединенного Королевства под эгидой Британского института международного и компаративного права в рамках празднования в Великобритании пятидесятой годовщины Комиссии. Группа рассмотрела вопрос о будущей повестке дня Комиссии и представила свой доклад 8/.

Кроме того, много консультаций также проводится в неофициальном порядке, в частности с учетом личных контактов многих членов Комиссии с научными институтами. Практика консультаций в самых различных формах должна быть продолжена. Однако необходимость в них зависит от рассмотрения конкретных тем, сопряженных со специфическими техническими вопросами, для ответа на которые Комиссии требуется получение мнений от экспертов или конкретных органов. Вышеупомянутые примеры должны рассматриваться в качестве конкретных проявлений текущего процесса консультаций, обмена мнениями и информацией между членами Комиссии и научными учреждениями, экспертами, профессорами международного права и т.д. Тот факт, что этот процесс зачастую носит неформальный характер, ничуть не уменьшает его важность, позволяя Комиссии быть в курсе новых событий и тенденций в области научных исследований в сфере международного права.

Наконец, нельзя упускать из виду уже предусмотренные в статье 16 е) Положения финансовые последствия консультаций с научными учреждениями и экспертами. В последнее время Комиссия прибегала к консультациям, которые не были сопряжены с дополнительными расходами. Однако едва ли реально призывать к какому-либо дальнейшему расширению и тем более институционализации консультаций с научными учреждениями и экспертами в период серьезных финансовых трудностей Организации Объединенных Наций, приводящих даже к свертыванию давно осуществляемых мероприятий и программ. К этому вопросу, несомненно, можно будет вернуться в будущем в надежде на некоторое улучшение финансового положения Организации.

ii) Распространение документов Комиссии

Пункт 2 статьи 26 Положения предусматривает:

"Для распространения документов Комиссии Генеральный секретарь после консультации с Комиссией составляет список национальных и международных организаций, занимающихся вопросами международного права. Генеральный секретарь исходит из необходимости включить в этот список хотя бы одну национальную организацию каждого из членов Организации Объединенных Наций".

---

8/ The role and future of the International Law Commission ("Роль и будущее Комиссии международного права") (Британский институт международного и компаративного права, 1998 год).

Обмен и распространение документации Комиссии осуществляются с соблюдением принципов, утвержденных Комиссией в 1965 году 9/. Один из таких принципов предусматривает, что Ежегодник и документы обычно должны направляться не отдельным лицам, а организациям, институтам и библиотекам, в частности библиотекам факультетов права, которые включаются в список для рассылки документов по просьбе членов Комиссии или постоянных представительств при Организации Объединенных Наций. Нынешний список для рассылки документов Комиссии содержит адреса 161 организации, библиотеки и т.д. и 101 частного лица, главным образом бывших членов Комиссии, судей Международного Суда, профессоров права и т.д. Секретариат в настоящее время пересматривает этот список, как это он периодически делал и в прошлом, на предмет его обновления.

В соответствии с пунктом 2 статьи 26 Положения "распространение документов" в основном преследует цель распределения документации Комиссии, а не налаживания потока информации между Комиссией и другими органами. Следует отметить, что на практике объем документации, получаемой Комиссией от национальных или международных организаций, научных учреждений и т.д., является довольно небольшим.

Хотя в прошлом пункт 2 статьи 26 Положения имел большую практическую важность, теперь по мере растущего использования информации в электронной форме и растущей компьютеризации вышеупомянутое положение во многом устаревает. Так, Отдел кодификации по случаю пятидесятой годовщины Комиссии создал в Интернете специальный сайт, посвященный Комиссии международного права. Основная цель этого вэб-сайта – это распространение информации о деятельности Комиссии на возможно более широкой основе посредством электронных средств. На этом вэб-сайте помимо общей информации об истории и составе Комиссии, помещены он-лайн-тексты докладов Комиссии начиная с 1996 года, а также другие различные тексты, принятые Комиссией или основанные на ее работе 10/.

Заинтересованность Комиссии в широком распространении ее документации очевидна. В частности, ввиду того что доступ некоторых национальных институтов к электронной информации пока еще затруднен, представляется целесообразным просить соответствующие

---

9/ Ежегодник ... КМП, 1965 год, том II, стр. 194-195 английского текста. Следует отметить, что эти принципы касаются дополнительного распространения документов Комиссии за рамками обычного распространения всех официальных документов Организации Объединенных Наций.

10/ Вэб-сайт Комиссии международного права упоминается в пункте 15 резолюции 53/102 Генеральной Ассамблеи.

правительства представить информацию, которая позволила бы секретариату обновить адреса таких учреждений для их включения в нынешний список для рассылки документов Комиссии, наряду с дальнейшей работой по расширению и улучшению веб-сайта Комиссии международного права.

с) Дробление сессии

Группа по планированию учредила неофициальную рабочую группу 11/, которая подробно обсудила данный вопрос. Она подготовила проект доклада по этому вопросу, который в конечном счете был включен в доклад Группы пленуму и затем одобрен Комиссией.

В пункте 9 своей резолюции 53/102 Генеральная Ассамблея просила Комиссию изучить вопрос о достоинствах и недостатках проведения сессий по частям.

Комиссия рекомендует проводить дробные сессии, ибо она убеждена в том, что это повысит их эффективность и результативность и облегчит непрерывное участие большего числа членов. Комиссия не видит каких-либо недостатков проведения дробных сессий, но признает, что бюджетные соображения могут рассматриваться некоторыми в качестве одного из факторов. Комиссия убеждена в том, что эта проблема, при необходимости, может быть ослаблена и даже сведена к минимуму. Комиссия и впредь будет придерживаться гибкой и практичной позиции по вопросу о продолжительности и характере ее сессий.

і) Повышение эффективности работы

Проведение дробной сессии позволит организовать внутрисессионный подготовительный процесс таким образом, чтобы сделать более продуктивной вторую часть сессии. Например, выполненная Редакционным комитетом работа, нуждающаяся в подготовке комментариев, выиграет от подготовки этих комментариев в промежуточный период. Решению проблем, которые были подняты в ходе первой части сессии либо на пленуме, либо в Редакционном комитете, будет способствовать их более целенаправленное, чем это имеет место в настоящее время, рассмотрение и неофициальные обмены мнениями (например, по электронной почте) между членами Комиссии и секретариатом. Специальные докладчики получили бы возможность обдумать предложения или проблемы, поднятые в ходе первой части сессии, не теряя набранных темпов из-за необходимости ждать целый год или, в противном случае, необходимости торопиться с рассмотрением и/или пропускать заседания Комиссии, посвященные другим вопросам из-за того, что они

---

11/ В ее состав вошли г-н Р. Розенсток, г-н Ж. К. Байна Соарес, г-н Р. В. Гоко, г-н Ж. Л. Катика, г-н Памбу-Чивунда и г-н Т. Ямада.



должны спешно готовить ответы. Наконец, опыт показывает, что две сессии с паузой между ними больше способствуют продуктивной и интенсивной работе, чем одна марафонская сессия.

ii) Улучшение посещаемости

Хотя членам Комиссии хорошо известно о своей обязанности посещать заседания, многие члены в течение лет сталкивались с большими трудностями, когда им приходилось совместить выделение 12 недель подряд для работы в Комиссии с выполнением своих других функций. Особый опыт и квалификация, необходимые для работы в КМП, требуют того, чтобы ее члены выполняли другие обязанности и функции, а поэтому им было бы легче посещать две более короткие сессии, чем одну сессию 12-недельной продолжительности. Именно стремлением привлечь высокоактивных и занятых экспертов, имеющих различный опыт, было продиктовано решение не превращать Комиссию в постоянный круглогодичный орган. Деление сессии на части улучшит посещаемость и тем самым будет способствовать получению ожидаемой пользы от характера Комиссии как органа, в котором его члены не заняты на постоянной основе. Этот вывод подтверждается прошлым опытом проведения отдельной сессии в 1998 году.

iii) Гибкость

Разумеется, Комиссия и впредь будет проявлять гибкость в вопросе о характере и продолжительности своих сессий. Если рабочая нагрузка на предстоящие два года текущего пятилетия (2000 и 2001 годы) явно требует проведения 12-недельных сессий и отдача Комиссии увеличится в случае их дробления, затем Комиссия может быть в состоянии завершить выполнение своих функций в рамках единой сессии 10-недельной продолжительности, как это имело место в 1997 году, в первый год ее пятилетнего срока полномочий.

iv) Недостатки

Члены Комиссии не видят никаких недостатков дробления сессии. Любые увеличения расходов в результате проведения дробной сессии будут с избытком компенсироваться выигрышем от повышения производительности. В то же время членам Комиссии хорошо известно о текущей потребности Организации обеспечить финансирование двух частей сессии в рамках существующего бюджета. Добиться экономии можно было бы, например, путем реорганизации программы работы двух частей сессии, с тем чтобы одну или две недели в конце первой части сессии и/или в начале второй части сессии можно было бы посвятить исключительно заседаниям, на которых требуется присутствие лишь ограниченного числа членов Комиссии. Комиссия осуществит такую реорганизацию уже в 2000 году.

-----